

# BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. április 6.)

### a hűtőgépekre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos módosított ökológiai feltételek megállapításáról és a 2000/40/EK határozat módosításáról

(az értesítés a B(2004) 1414. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/669/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi ökocímke módosított odaítélési rendszeréről szóló, 2000. július 17-i 1980/2000/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére, az Európai Unió ökocímke-bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az 1980/2000/EK rendelet értelmében közösségi ökocímke ítélhető oda annak a terméknek, amely olyan jellemzőkkel bír, amely képessé teszi arra, hogy jelentősen hozzájáruljon a kulcsfontosságú környezetvédelmi szempontokkal kapcsolatos előrelépéshez.

(2) Az 1980/2000/EK rendelet előírja, hogy termékcsoportonként különleges ökocímke-odaítélési kritériumokat kell létrehozni.

(3) A rendelet azt is előírja, hogy át kell tekinteni az ökocímke-odaítélési kritériumokat, valamint az ezekkel a kritériumokkal kapcsolatos értékelési és igazolási követelményeket, jóval az érintett termékcsoport számára meghatározott kritériumok érvényességi időszakának vége előtt.

(4) Célszerű, hogy a piac fejlődésére való reagálás céljából áttekintsék a hűtőgépekre vonatkozó közösségi ökocímke odaítélésével kapcsolatos ökológiai kritériumok meghatározásáról szóló, 1999. december 16-i 2000/40/EK bizottsági határozat<sup>(2)</sup> által előírt ökológiai feltételeket. Ezzel egyidejűleg az említett határozat érvényességi időtartamát módosítani kell.

(5) Új határozatot kell elfogadni, amely meghatározza az említett termékcsoport ökológiai feltételeit, amelynek hároméves időtartamra kell érvényesnek lennie.

(6) Célszerű nem több, mint tizenhét hónap átmeneti időszakot engedni azoknak a gyártóknak a számára, amelyek gyártmányai 2004. május 1-je előtt nyerték el az ökocímket, vagy amelyek az említett dátum előtt folyamodtak az odaítélésért oly módon, hogy elegendő idejük legyen termékeik módosítására az új feltételeknek való megfelelés céljából.

(7) Az ebben a határozatban előírt intézkedések az Európai Uniónak az 1980/2000/EK rendelet szerint létrehozott ökocímke-bizottsága által tervezetként kialakított feltételeken alapulnak.

(8) Az ebben a határozatban előírt feltételek összhangban állnak az 1980/2000/EK rendelet 17. cikke szerint létrehozott bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 237., 2000.9.21., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 13., 2000.1.19., 22. o. A 2004/214/EK határozattal (HL L 67., 2004.3.5., 23. o.) módosított határozat.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Abból a célból, hogy az 1980/2000/EK rendelet értelmében közösségi ökocímét ítéljenek oda hűtőgépek számára, a készüléknek a 2. cikk szerint meghatározott „hűtőgépek” termékcsoportha kell tartoznia, és meg kell felelnie az ennek a határozatnak a mellékletében előírt ökológiai feltételeknek.

*2. cikk*

A „hűtőgépek” termékcsoportha magában foglalja az összes elektromos, hálózatról üzemelő háztartási hűtőgépet, fagyasztott élelmiszer tárolására szolgáló szekrényt, élelmiszerfagyasztót és ezek kombinációit. Az olyan készülékek, amelyek más energiaforrásokat, pl. akkumulátorokat is használhatnak, ki vannak zárva.

*3. cikk*

Adminisztratív okokból a „hűtőgépek” termékcsoportha számára kijelölt kódszám „012”.

*4. cikk*

A 2000/40/EK határozat 3. cikke helyébe az alábbi szöveg lép:

*„3. cikk*

Ezt a határozatot 2004. április 30-ig kell alkalmazni”.

*5. cikk*

Ezt a határozatot a 4. cikk kivételével 2004. május 1-jétől 2007. május 31-ig kell alkalmazni.

Azok a gyártók, amelyek termékei a „hűtőgépek” termékcsoportha esnek, és amelyek számára 2004. május 1-je előtt ítelték oda az ökocímét, 2005. október 31-ig tovább használhatják ezt a címkét.

Azok a gyártók, amelyek termékei a „hűtőgépek” termékcsoportha tartoznak, és amelyek e termékek vonatkozásában 2004. május 1-je előtt kérelmezték az ökocímke odaítélését, megkaphatják az ökocímét a 2000/40/EK határozatban előírt feltételek szerint. Ilyen esetekben a címkét 2005. október 31-ig használhatják.

*6. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. április 6-án.

*a Bizottság részéről*

Margot WALLSTRÖM

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

## ÖKOLÓGIAI FELTÉTELEK

## KERETRENDSZER

Az ököcímke elnyeréséhez a készüléknek meg kell felelnie e melléklet kritériumainak, amelyeknek a célja a következők ösztönzése:

- az energiafogyasztás csökkentésével az energiafelhasználással kapcsolatos környeztkárosodás és kockázatok (globális felmelegedés, savasodás, nem megújuló energiaforrások kimerülése) csökkentése,
- a potenciális ózonlebontók és más veszélyes anyagok csökkentésével az ilyen anyagok használatával kapcsolatos környeztkárosodás és kockázatok csökkentése,
- az olyan anyagok használatával kapcsolatos környeztkárosodás és kockázatok csökkentése, amelyek hozzájárulnak a globális felmelegedéshez.

Mindezekon kívül a kritériumok elősegítik a legjobb gyakorlat alkalmazását (optimális környezethasználat) és növelik a fogyasztók környezettudatosságát.

Továbbá a műanyag elemek megjelölésével a készülékek újrafeldolgozását ösztönzik.

Az illetékes testületek számára ajánlott, hogy a kérelmek elbírálásánál és az e mellékletben szereplő kritériumok betartásának ellenőrzése során vegyék figyelembe az olyan elismert környezetgazdálkodási rendszerek alkalmazását, mint az EMAS vagy az ISO 14001 (megjegyzés: ezeknek a rendszereknek az alkalmazása nem kötelező).

## ALAPVETŐ KRITÉRIUMOK

1. **Energiamegtakarítás**

A készüléknek a 2003/66/EK irányelvvel módosított 94/2/EK irányelvben meghatározott A+ o A++energiahatékonysági osztályba kell tartoznia.

A kérelmezőnek be kell nyújtania a 2003/66/EK bizottsági irányelvvel módosított 94/2/EK bizottsági irányelv 2. cikkének 1. bekezdésében hivatkozott műszaki dokumentáció egy másolatát. Ez a dokumentáció az EN 153-nak megfelelően elvégzett, legalább három energiafogyasztási mérésről szóló jelentést tartalmaz, amelyet magának kell elvégeznie a CECEM Működési Kódexében részletezett vizsgálati irányelveknek megfelelően. E mérések számtani átlagának a fent említett követelménynél kisebbnek vagy azzal egyenlőnek kell lennie. Az energiafogyasztási címkén feltüntetett érték nem lehet kisebb, mint ez az átlagérték és az energiafogyasztási címkén feltüntetett energiahatékonysági osztálynak meg kell felelnie ennek az átlagértéknek.

2. **A hűtőközegek és a habképzők ózonlebontó potenciáljának (ODP) csökkentése**

A hűtőkörben lévő hűtőközegeknek és a készülék hőszigeteléséhez felhasznált habképző szereknek nullával egyenlő ózonlebontó potenciállal kell rendelkezniük.

A CFC-k és a HCFC-k hűtőközegként és habképző közegeként való alkalmazása új berendezésekben és ezek forgalomba hozatala a 2037/2000/EK rendelet értelmében nem megengedett.

3. **A hűtőközegek és a habképző szerek globális felmelegedési potenciáljának (GWP) csökkentése**

A hűtőkörben lévő hűtőközegeknek és a készülék hőszigeteléséhez felhasznált habképző szereknek 15-nél kisebb vagy azzal egyenértékű globális felmelegedési potenciállal kell rendelkezniük (CO<sub>2</sub>-egyenértékben minősítve 100 éves időszak alatt).

A kérelmező nyilatkozik arról, hogy a termék megfelel-e ezeknek a követelményeknek. A kérelmező és/vagy szállítója (szállítója) megfelelő módon közli (közlik) az alkalmazást vizsgáló illetékes testülettel, hogy milyen hűtőközeget és habképző szert használt (használtak), valamint közli (közlik) az ezek globális felmelegedési potenciáljára vonatkozó részleteket.

## KIEGÉSZÍTŐ KRITÉRIUMOK

4. **Az élettartam meghosszabbítása**

A gyártás leállításától számított 12 évig garantálni kell a kompatibilis pótalkatrészek és a szerviz elérhetőségét.

A kérelmező nyilatkozik arról, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek.

## 5. Visszavétel és újrahasznosítás

A gyártónak újrafelhasználás céljából díjmentes visszavételt kell kínálnia a készülékre és kicserélt alkatrészeire a felhasználó által szennyezett darabok kivételével (pl. gyógyászati vagy nukleáris létesítményekből származó hűtőgépek).

Ezen túlmenően a készüléknek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

- 5.1. A gyártó figyelembe veszi a hűtőgép szétszerelését és szétszerelési jelentést készít. Egyebek mellett ez a jelentés igazolja, hogy
  - a csatlakozások könnyen megtalálhatók és hozzáférhetők,
  - az elektromos szerelvények könnyen megtalálhatók és szétszerelhetők,
  - a termék könnyen szétszerelhető általánosan használt szerszámokkal,
  - az inkompatibilis és veszélyes anyagok elkülöníthetők.
- 5.2. Az 50 grammnál nehezebb műanyag alkatrészeknek állandó anyazonosító jelzéssel kell rendelkezniük az ISO 11469-nek megfelelően. A feltételek nem vonatkoznak az extrudált műanyag alkatrészekre.
- 5.3. A műanyag alkatrészek nem tartalmazhatnak PBB vagy PBDE égésgátló anyagokat. A műanyag alkatrészek nem tartalmazhatnak 10–13 szénatomnál nagyobb lánchosszúságú és 50 tömegszázaléknál nagyobb klórtartalmú klórparafin égésgátló anyagokat (CAS no. 85535-84-8). A kérelmező nyilatkozik arról, hogy a termék megfelel ennek a követelménynek.
- 5.4. A 25 grammnál nehezebb műanyag alkatrészek nem tartalmazhatnak olyan égésgátló anyagokat vagy olyan készítményeket, amelyekhez az ökocímke alkalmazásának időpontjában bármely kockázati mondatot hozzárendelik.

Egészségre veszélyes:

R45 (rákot okozhat)

R46 (örökölhető genetikus károsodást okozhat)

R60 (a fogamzó- vagy nemzőképességet károsíthatja)

R61 (a magzatot károsíthatja)

Környezetre veszélyes:

R50 (vízi szervezetekre nagyon mérgező)

R50/R53 (vízi szervezetekre nagyon mérgező, hosszú távú káros hatással lehet a vízi környezetre)

R51/R53 (vízi szervezetekre mérgező, hosszú távú káros hatással lehet a vízi környezetre)

amint azt a 67/548/EGK<sup>(1)</sup> tanácsi irányelv meghatározza.

Ez a követelmény nem érvényes az olyan égésgátló anyagokra, amelyek az alkalmazás során megváltoztatják kémiai jellegüket és ezt követően már nem tartoznak a fent felsorolt bármely R mondat osztályába, és akkor sem, ha a kezelt részben az égésgátló anyag kevesebb mint 0,1 %-a őrzi meg alkalmazása előtti formáját. Minden alkalmazott égésgátló anyagot azonosítani kell az odaítélésben illetékes testülethez benyújtott ökocímke-kérelmezési dokumentumban (névvel és CAS-számmal).

- 5.5. Az alkalmazott hűtőközeg és a hőszigeteléshez használt habképző szer típusát fel kell tüntetni a készüléken a típustáblán vagy annak közelében, lehetővé téve az esetleges későbbi újrahasznosítást.

Az 5.1., 5.2., 5.3. és 5.5. kritériumokra való hivatkozással a kérelmező nyilatkozik arról, hogy a készülék megfelel ezeknek a követelményeknek. A kérelmező átadja a kérelmet értékelő illetékes testületnek a szétszerelési jelentés egy példányát. A kérelmező és/vagy szállítója vagy szállítói jelzik az illetékes testület számára, hogy milyen hűtőközegeket és habosító szereket használnak.

<sup>(1)</sup> HL L 196., 1967.8.16. 1. o. A 2004/73/EK bizottsági irányelvvel (HL L 152., 2004.4.30. 1. o.) módosított irányelv.

Hivatkozva az 5.4. feltételre, az alkalmazott égésgátló anyagok, ha vannak ilyenek, nem rendelkezhetnek a fenti kockázati mondatokkal, vagy nem szerepelhetnek a 67/548/EGK irányelv 1. mellékletében, vagy annak a veszélyes anyagok osztályba sorolására, csomagolására és címkézésére vonatkozó későbbi módosításaiban. Minden 25 grammnál nagyobb tömegű műanyag alkatrészben alkalmazott égésgátló anyagot meg kell nevezni a kérelem dokumentációjában névvel és CAS-számával.

## 6. Felhasználói utasítások

A készüléket olyan használati utasítással kell eladni, amely a környezetvédelemnek megfelelő használati tanácsokat ad, különösen:

- 6.1. A következő szöveget a fedőlapon vagy az első lapon: „Ez az útmutató információkat tartalmaz a környezeti hatások minimalizálásának módjáról.”
- 6.2. Ajánlásokat az optimális energiafelhasználáshoz a készülék üzemeltetésekor, beleértve:
  - 6.2.1. Útmutatásokat a hűtőgép elhelyezésével, illetve telepítésével kapcsolatban, többek között megadva a megfelelő levegőkeringés biztosításához szükséges legkisebb üres tér méreteit a készülék körül, és azt is feltüntetve, hogy ahol a vevőnek lehetősége van, jelentős energiamegtakarítás érhető el, ha a készüléket fűtetlen, vagy kevésbé fűtött helyre állítja.
  - 6.2.2. Tanácsot, hogy a vevő ne tegye a készüléket valamely hőforrás (mint pl. sütő, fűtőtest stb.) mellé vagy közvetlen napsugárzásnak kitett helyre; tanácsot arra vonatkozóan, hogy adott esetben a vevő szigetelje el a készüléket a fal vagy padló alatti hőforrásoktól.
  - 6.2.3. Tanácsot arra vonatkozóan, hogy a termosztát beállítása függ a környezet hőmérsékletétől, és ezért a hőmérséklet beállítását megfelelő hőmérővel ellenőrizték (magyarázatot arról, hogyan kell ezt elvégezni).
  - 6.2.4. Tanácsot, hogy a forró ételeket hagyni kell lehűlni a készülékbe való behelyezésük előtt, mivel az ételekből távozó gőz hozzájárul az elpárologtató egység eljégeseedéséhez, de arról is, hogy a lehűtési időnek azonban a lehető legrövidebbnek kell lennie egészségügyi és higiéniai okokból.
  - 6.2.5. Tanácsot, hogy az elpárologtató egységen nem szabad vastag jég rétegnek lennie, és hogy a rendszeres leolvasztás lehetővé teszi a jégbevonat eltávolítását.
  - 6.2.6. Tanácsot, hogy az ajtó tömítését ki kell cserélni, ha nem zár megfelelően.
  - 6.2.7. Tanácsot, hogy a készülék áthelyezésekor elegendő időt kell hagyni, mielőtt újra bekapcsolják.
  - 6.2.8. Tanácsot, hogy a készülék hátoldalán lévő kondenzátort és a készülék alatti teret pormentesen és konyhai hulladéktól mentesen kell tartani.
  - 6.2.9. Információt, hogy a fent említettek be nem tartása nagyobb energiafogyasztáshoz vezet.
- 6.3. Tanácsot, hogy a készülék hátoldalán lévő kondenzátor bármely sérülése vagy az egyéb események, amelyek a hűtőközeg környezetbe jutásához vezetnek, kerülendőek a lehetséges környezeti és egészségi kockázat miatt. A használati utasításnak kifejezetten meg kell említenie, hogy éles tárgyakat (mint pl. kések, csavarhúzó stb.) nem szabad használni a jég eltávolítására, mert ezek megsérthetik az elpárologtató egységet.
- 6.4. Információt, hogy a készülék olyan alkatrészeket és anyagokat tartalmaz, beleértve a folyadékokat is, amelyek újrafelhasználhatók és/vagy újrahasznosíthatók.
- 6.5. Tanácsot arra vonatkozóan, hogy a vevő hogyan veheti igénybe a gyártó visszavételi ajánlatát.

A kérelmező átadja a kérelmet értékelő illetékes hatóságnak a használati utasítás egy példányát.

## 7. A zajkibocsátás korlátozása

A készülék által kibocsátott, levegőben terjedő zaj hangteljesítményben számolva nem haladhatja meg a 40 dB (A) értéket (1 pW-ra vonatkoztatva).

A készülék zajszintjére vonatkozó információt világosan láthatóan fel kell tüntetni a fogyasztó számára. Ezeket az információkat a hűtőgép energiafelhasználási címkéjén is fel kell tüntetni.

A zajsztintet és a zajsztintre vonatkozó információkat a 86/594/EGK<sup>(1)</sup> tanácsi irányelvnek megfelelően kell jelezni az EN 28960 szabvány szerint.

Ez a feltétel nem érvényes a 9. kategóriában jelzett fagyasztóládákra: „háztartási fagyasztóláda” a 94/2/EK bizottsági irányelv IV. mellékletében.

*A kérelmező nyilatkozik arról, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek.*

#### 8. **Csomagolás**

A csomagolásnak meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

- 8.1. Minden csomagolóelemnek könnyen, kézzel elkülöníthetőnek kell lennie a különböző anyagok szerint, lehetővé téve az újrahasznosítást.
- 8.2. Ahol használják, a karton csomagolóanyagnak legalább 80 %-ban újrahasznosított anyagból kell készülnie.

*A kérelmező nyilatkozik a fenti követelménynek való megfelelésről, és kérelme részeként mintát biztosít az odaítélést végző illetékes testület számára.*

#### 9. **Vevőtájékoztató**

##### **Az ökocímken megjelenő információk**

Az ökocímke második rubrikája az alábbi szöveget tartalmazza:

- alacsony energiafogyasztás,
- minimalizált globális felmelegedési potenciál,
- alacsony zajsztint.

*A kérelmező nyilatkozik arról, hogy a termék megfelel ennek a követelménynek és átadja az ökocímke egy példányát, ahogy az a csomagoláson és/vagy a terméken és/vagy a kísérő dokumentáción megjelenik.*

---

<sup>(1)</sup> HL L 344., 1986.12.6., 24. o. A 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.